



JOURNAL FRANCOPHONE ACFO-CHAMPLAIN

303, rue James, Pembroke (Ontario) K8A 4V1

AVRIL 2018

La campagne Bonjour/Welcome récolte déjà des succès!



Custom Draperies
76, rue Pembroke Ouest
613-735-0370

Nous vous présentons deux nouveaux partenaires qui se sont procuré des articles promotionnels afin d'indiquer à leurs clients que le personnel peut répondre en français. Nous vous les présentons fièrement! N'hésitez pas à vous joindre à eux, communiquez avec nous pour obtenir de plus amples informations sur la campagne et sur les articles promotionnels, offerts gratuitement!



Moncion Metro 425, rue Pembroke Est
613-735-4136



Une matinée de cinéma ONF

Dans le cadre des *Rendez-vous de la francophonie 2018* qui se sont déroulées du 1^{er} au 21 mars 2018, l'ACFO-Champlain, en collaboration avec le Centre culturel de Pembroke, a présenté de courts métrages de l'ONF le 3 mars dernier. Ce fut un bel avant-midi et nous remercions les spectateurs qui se sont déplacés pour cette activité.



Bourse d'études de l'ACFO-Champlain

Cette bourse d'études est remise à l'élève qui :

- fréquente une école secondaire francophone du comté de Renfrew;
- poursuit ses études postsecondaires en français et est inscrit à un programme à temps plein;
- démontre une fierté francophone en faisant la promotion de la langue française dans la communauté;
- a déjà été bénévole au *Camp Soleil* (un atout).



L'étudiant(e) doit faire parvenir sa candidature par écrit auprès de l'ACFO-Champlain au plus tard le 25 mai 2018 soit par la poste au 303, rue James, Pembroke (Ontario) K8A 4V1 ou par courriel : info@acfo-champlain.org

Assemblée générale annuelle de l'ACFO-Champlain

Le dimanche 3 juin 2018 à 11 h 30 au sous-sol de l'église Saint-Jean-Baptiste de Pembroke

Vous habitez dans le comté de Renfrew? Alors, vous êtes automatiquement membre de l'ACFO-Champlain!

Venez vous joindre à nous et voir ce que votre association francophone peut vous offrir!

Un léger goûter sera servi.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec nous au 613-732-3336 ou par courriel info@acfo-champlain.org



Partenariat d'affaires pour vous aider à développer votre entreprise



Société d'aide au développement des collectivités du comté de Renfrew

Campagne Bonjour



Le mois des enfants de militaires

Le mois d'avril est le mois des enfants de militaires et le pissenlit en est la fleur officielle. Mais au fait, savez-vous pourquoi? « *Le pissenlit, qui s'enracine*



presque partout, est presque impossible à détruire, et survit à un large éventail de climats, est la fleur officielle des enfants de militaires, qui, eux aussi, fleurissent partout où les vents les portent. »

On souligne la résilience et les sacrifices auxquels les enfants de militaires font face et qui n'est pas le lot de la plupart des autres enfants. Le déracinement, le changement de villes, d'écoles, d'amis, d'équipes sportives font partie des défis qu'ils ont à surmonter à chaque déménagement. « *Il faut tout autant de courage pour revêtir l'uniforme et servir son pays que pour accompagner quelqu'un dans cette voie, peu importe où elle mène.* » Rendons hommage aux enfants des familles militaires!

Outils pour rire davantage

Rire est l'un des grands plaisirs de la vie, peu importe l'âge, la culture, le genre, le pays d'origine, l'aisance matérielle ou le mode de vie. Le rire est contagieux. **Saviez-vous que :**

- 400 muscles du corps bougent lorsqu'on rit?
- rire activement pendant une heure permet à une personne de brûler 500 calories?

Relevez le défi de rire au moins 10 minutes par jour! Un petit rire par-ci ou par-là, entre amis ou seul devant le miroir, lorsque vous jasez sur votre cellulaire (même lorsque personne n'écoute). Cela permet à votre corps de retirer de réels bienfaits pour votre santé. Voici quelques façons de multiplier les occasions de rire :

- fréquentez des gens qui ont le rire facile;
- écoutez un film drôle, regardez des photos drôles;
- lisez des livres d'humour ou d'histoires amusantes;
- fréquentez des sites internet qui présentent les blagues du jour;
- démarrez un Club de rire dans votre région;
- rappelez-vous des moments rigolos et comiques;
- créez un monologue comique;
- procurez-vous une boîte à rires ou un jouet qui émet le son d'un rire et écoutez-le tous les jours;
- écoutez ou regardez des vidéos de bébés qui rient;
- fréquentez régulièrement un Club de rire;
- organisez une compétition de rire: le rire d'un animal (ex. un mouton, un canard, une cigale, etc.), un rire mignon ou drôle, ou encore le plus original ou le plus fort, etc.

Pourquoi ne pas rêver du jour où le rire sera un sport olympique? Au niveau cardio, le rire fait travailler plusieurs muscles et offrent beaucoup de bénéfices côté santé.

Merci aux participantes de la **FFCF** lors de l'activité du 10 mars de la **Journée internationale des femmes** pour leurs rires, leurs sourires et leurs idées pour rire davantage au jour le jour.

Lauraine D. Davignon

Référence: <https://ancien.glob.cc/billet-du-coach/10-facons-de-rire-davantage/>

PROGRAMME D'ACCÈS À LA JUSTICE EN FRANÇAIS



Veillez téléphoner à notre bureau afin de prendre rendez-vous avec un(e) avocat(e) francophone qui vous rencontrera dans votre région.

Domaines de droit offerts :

Pensions d'invalidité (ODSP, CPP-D) – Locataires – Assurance-emploi (EI) – Ontario au travail (OW) – Emploi – Droits de la personne – Victimes d'actes criminels – Procurations – Testaments – Accidents au travail – Pensions de vieillesse (CPP & OAS)

Nous desservons les régions des cliniques juridiques suivantes :

Northumberland Community Legal Centre – The Legal Clinic (Perth) – Kingston Community Legal Clinic – Durham Community Legal Clinic – Renfrew County Legal Clinic – Community Legal Clinic (Orillia) – Peterborough Community Legal Centre – Community Advocacy and Legal Centre (Belleville)

CLINIQUE JURIDIQUE  **LEGAL CLINIC**

Tél : 613-932-2703

Tél. sans frais: 1-800-267-2434

Télec : 1-613-932-0054

Le journal de l'ACFO-Champlain Votre média d'information francophone pour le comté de Renfrew

303, rue James, Pembroke (Ontario) K8H 5M3

613-732-3336 • info@acfo-champlain.org

www.acfo-champlain.org • www.facebook.com/acfo.champlain

Agente de développement communautaire Cynthia Garand
Graphiste Anne-Édith Rioux
Révision/correction Francine Thuler, Johanne Charbonneau
Impression Labine Printers, Pembroke
Collaborateurs organismes, écoles et entreprises du comté de Renfrew
Tirage 300 copies papier (50 points de distribution) + diffusion électronique

La publication de ce journal est rendue possible grâce à la contribution financière de nos précieux annonceurs et de Patrimoine canadien



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage



La Journée internationale des femmes

Le 10 mars 2018, nous avons célébré la *Journée de la femme* au Centre culturel francophone de Pembroke. Cette activité a eu lieu grâce à la collaboration de la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF), du Centre culturel francophone et du Centre de ressources de l'Est d'Ottawa (CREO). La journée fut animée par Laurraine Dorion Davignon qui a expliqué son rôle dans le comté de Renfrew et les différents services disponibles pour les femmes francophones.

De plus, nous avons eu l'occasion de reconnaître la contribution passée des membres de la FFCF. Ce fut agréable de discuter des efforts et des changements apportés par nos mères, nos grand-mères et nos ancêtres dévouées à améliorer la condition féminine. Nous avons aussi eu le privilège d'en apprendre plus

au sujet de Viola Desmond, une femme d'affaires canadienne noire qui est née à Halifax en 1914 et qui avait refusé de quitter une section réservée seulement aux blancs dans un cinéma. Elle est la première femme canadienne à voir sa photo paraître, seule, sur un billet de 10 \$.

La journée s'est déroulée dans le rire et nous avons reconnu l'importance de le faire croître dans notre vie. Un bon dîner a été servi et par la suite, toutes ont eu la chance de déguster diverses sortes de chocolat fait de cacao, de chocolat au lait suisse ainsi que du chocolat blanc suisse. Ce fut tout un régal et un plaisir de découvrir ces saveurs! Nous avons également appris plusieurs faits



intéressants au sujet du chocolat, de son histoire, de ses effets bénéfiques, de l'importance de lire les étiquettes et de faire attention à la quantité de sucre.

Ce fut une très belle journée passée entre femmes. Tous nos remerciements aux organisatrices dévouées et aux participantes reconnaissantes pour cette belle réussite.

Laurraine D. Davignon

Café-rencontre

Le Café-rencontre des femmes francophones aura lieu au 303, rue James à Pembroke le mardi 8 mai de 9h30 à 11h. Un bon café/thé et une collation vous attendent.

Notez que le Café-rencontre a habituellement lieu le troisième mardi du mois, mais il se tiendra le 8 mai exceptionnellement étant donné que les ateliers «Vivre comme personnes aidantes» auront lieu les mardis 15 et 22 mai 2018. Veuillez confirmer votre présence auprès de Laurraine au 613-585-3414 ou au 613-732-7730.



FORMATION

Vivre comme personnes aidantes

Deux avant-midi et le déjeuner est compris

DATE : Le mardi 15 mai, 2018
Le mardi 22 mai, 2018
HEURE : 8 h 30 à midi
LIEU : Le Centre culturel francophone
303, rue James, Pembroke

Pour vous inscrire ou si vous avez des questions

Laurraine Dorion Davignon

lddavignon@eorc-creo.ca

613-585-3414

Ou

Centre culturel Francophone 613-732-7730

Soutien et répit pour les personnes aidantes

Objectifs globaux

A B C D

Acquérir les outils nécessaires pour nous soutenir dans nos tâches et activités;
Briser l'isolement et se retrouver entre francophones;
Comprendre et mieux gérer notre stress;
Donner à soi, un temps de répit mérité sans culpabilité.

Parler entre francophones



Laurraine D. Davignon

lddavignon@eorc-creo.ca

Intervenante en appui transitoire et soutien auprès des femmes francophones du comté de Renfrew (VFF - violence faite aux femmes)

Bureau satellite de Pembroke: 613-585-3414



Canada



Ce projet est financé en partie par le Gouvernement du Canada par le biais du Programme de partenariats pour le développement social- Composante « enfants et familles »



ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE L'ÉQUINOXE



Équinoxe VS OPP

Le 5 mars dernier s'est tenu un match de hockey entre les élèves du secondaire et les policiers. Tous les élèves de l'école étaient présents au match qui s'est déroulé au PMC de Pembroke et ce fut une victoire de 7-6 pour L'Équinoxe! Félicitations à tous les joueurs et aux membres du personnel qui ont rendu possible ce bel après-midi.



Journée des années 30

Les élèves du secondaire ont eu la chance de participer à une journée-thème ayant comme but de recréer le plus fidèlement possible ce que les journées d'école étaient dans les années 30.

A l'aide de plusieurs mises en scène, sans technologie, les élèves ont vécu une journée d'école typique de leurs arrière-grands-parents. Cette activité fut une belle réussite grâce à la participation de tous.



Récompense CSP

Dans le but de réaffirmer l'importance du *climat scolaire positif* (CSP) de l'école, on a décerné, par tirage au sort, une tablette électronique à un élève démontrant de l'initiative, de la créativité et de l'engagement. L'heureuse gagnante est Clara. Félicitations Clara!



Impro

L'équipe d'improvisation de la 9^e-12^e année s'est mérité la 2^e place de la division B lors de la joute d'improvisation du CEPEO le 5 avril dernier. Votre beau travail a été récompensé! Félicitations!



Exploit sportif en natation

À L'Équinoxe, les sports nous tiennent à cœur. Nous avons plusieurs élèves très talentueux. Maiya, élève de 9^e année se démarque particulièrement en natation. Dernièrement, elle s'est classée au 2^e rang du 50m nage libre lors des compétitions régionales. Son temps lui a permis de se classer aux compétitions provinciales qui se sont déroulées à Toronto.

Elle s'entraîne 6 fois par semaine et elle a comme but de réussir à se classer au niveau provincial pour d'autres nages aussi. Elle aimerait obtenir une bourse d'études afin de poursuivre son rêve après ses études secondaires. Bravo Maiya, L'Équinoxe est très fière de toi!

Veuillez faire parvenir vos articles à:
info@acfo-champlain.org
 Prochaine parution: début juin 2018

TRUE CENTRE AUTO SERVICE



Silencieux • Mises au point • Huiles et lubrifiants
 Fabrication de tuyaux d'échappement sur mesure
 Réservoirs d'essence • Service de freins • Réparation de suspension
 Alignement de roues • Centre d'inspection de véhicules motorisés

1275, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5R3
 613-735-0186 • truecentreautoservice@hotmail.com

www.truecentremuffler.com

EGM INSURANCE & FINANCIAL SERVICES

EDMONDS | GALLAGHER | McLAUGHLIN



Adele (Allard) Varner, SPÉCIALISTE DU COMMERCE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

• Courtière agréée au Québec et en Ontario
 • Spécialiste en assurances d'entreprises

270, rue Lake, Pembroke (Ontario) K8A 7Y9
 Tél.: 613-735-0621 Téléc.: 613-735-2382
 Sans frais: 1-888-300-4046

avarner@egminsur.com www.egminsur.com



Église Saint-Jean-Baptiste

Célébrations: le samedi à 17h
 et le dimanche à 10h30

500, rue Isabella, Pembroke
 Téléphone: 613-735-6566

Facebook:

www.facebook.com/stjeanbaptistepembroke
 Courriel: stjeanbaptistepembroke@gmail.com

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE L'ÉQUINOXE



Blogue étudiant, par Clara

La vie au secondaire

On va être honnête, la vie au secondaire, c'est pas toujours facile. Il y a des hauts et des bas. Il y a des moments où tu veux juste abandonner et partir. Il y a d'autres moments où tu te dis que tu es capable d'accomplir beaucoup et il faut juste continuer. Tu vois, ces moments-là, les petits moments de bonheur, ce sont mes préférés. Ils te font sentir tellement invincible et puissant.

Tout le monde est passé par des moments le fun et des moments moins le fun. En bout de ligne, tu dois juste te rappeler que c'est temporaire et que tout va s'arranger parce que oui, au final tout s'arrange parce que tout est temporaire. Il faut juste « focaliser » sur ce que toi tu veux faire. Lâche pas parce que les montagnes les plus difficiles à monter, sont celles qui t'apportent vers quelque chose de merveilleux...

Apprenons les couleurs



Le groupe de bambins du Centre éducatif a pu explorer les couleurs ainsi que le reflet de la lumière, grâce à une activité sur les couleurs qui a été proposée par une éducatrice. Les bambins ont adoré l'activité.



Déjeuner « Modèle féminin positif »

Lors de la Journée internationale des femmes, le comité CSP a voulu souligner cet événement en offrant un déjeuner aux élèves de la 5^e à la 12^e année ainsi qu'à leurs modèles féminins positifs.



Le déjeuner fut servi par les élèves du cours d'alimentation et nutrition de Mme Michelle Corriveau. Ce fut un grand succès! Merci à tous les bénévoles!

Modèles francophones

Les élèves ont été invités à visiter une exposition de personnalités francophones choisies par les classes de maternelle-jardin C, 1^{re} année A et B et la classe de 2^e-3^e année. Des modèles francophones inspirants pour tous.



L'apprentissage de plus d'une langue

Une communauté d'apprentissage communautaire
Prêt pour apprendre!



En appui à la préparation à l'apprentissage des tout-petits, une invitation toute spéciale aux parents d'enfants de la naissance à 6 ans.

Objectifs :

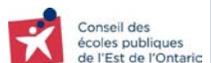
- explorer certains mythes au sujet de l'apprentissage de plus d'une langue
- mieux comprendre les compétences des enfants
- dégager des pratiques gagnantes

OÙ : École publique L'Équinoxe, 399, rue Isabella, Pembroke (Ontario) K8A 5T4

QUAND : Le samedi 28 avril 2018, de 9 h 30 à 11 h 30

* Un repas et un service de garde pour les enfants seront disponibles

Pour vous inscrire ou obtenir des informations supplémentaires, veuillez communiquer avec Wilmine Augustin, secrétaire des services à la petite enfance, au 613-742-8960 poste 2081 ou via l'adresse infocac@cepeo.on.ca.



André L'Écuyer, CHA
Conseiller hypothécaire accrédité
CFSO M08001412

3436, boul. Petawawa
Petawawa (Ontario)
K8H 1X5

Tél.: 613.687.8002
Sans frais: 1.888.728.3081
Télec.: 613.687.8224
Courriel: andre@ndlc.ca

www.andrethemortgageman.ca

Neville

Funeral Home

Maison
funéraire



491, rue Isabella, Pembroke
Tél.: 613-732-7481 • Téléc.: 613-732-8723
neville@sympatico.ca • www.nevillefuneralhome.ca

Starz InMotion

Studio de danse

Tap • Jazz

Hip-Hop

Ballet • Acro

Lyrique • Stretch

Théâtre musical

Chantal Van Hoof

A.D.A.P.T & R.A.D. Studio

1946, boul. Petawawa, Pembroke
Tél.: 613-735-2800
www.starzinmotion.ca
starzinmotion@hotmail.com

Cours pour
enfants et adultes

CENTRE SCOLAIRE CATHOLIQUE JEANNE-LAJOIE

Centre Scolaire Catholique Jeanne-Lajoie

Pièce de théâtre

Le 6 mars dernier, la troupe théâtrale *Atelier Bleu M'Ajjjiik* était de passage au pavillon élémentaire. Pendant la journée, les comédiens ont présenté «*Quand tu vois Rouge*», une pièce d'intervention qui parle de tendresse et violence entre les enfants. L'objectif de cette animation était de favoriser le développement de la confiance en soi tout en évitant que l'intimidation s'installe.

De plus, la pièce soulignait l'importance des conséquences reliées aux comportements et l'impact des gestes et paroles en valorisant l'empathie. Le spectacle a fait le tour des différents personnages qui gravitaient de près ou de loin autour des agresseurs et des victimes. L'élève a été amené à réfléchir, à interpréter, à trouver des solutions et à être outillé pour pouvoir choisir des comportements souhaitables.



Récompense SCP

Le 2 mars a été une journée tellement spéciale pour nos élèves car on a joué à *cache-cache!* Mais, qui avait le droit de participer? Tous les élèves méritants. Pendant le mois de février, les élèves devaient amasser 12 billets SCP (soutien au comportement positif) afin de prendre part à ce jeu et de se cacher. Si l'élève avait plus de 6 billets, il pouvait se cacher n'importe où au premier étage. Et, si l'élève en avait moins de 6, il devait se cacher dans sa classe. Ensuite, les profs ont circulé dans l'école pour retrouver tous leurs élèves.

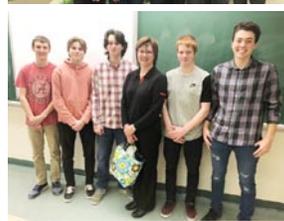


Célébrer Pâques

À la garderie *Les petites Mains*, les éducatrices font toujours beaucoup de recherches pour proposer aux enfants de nouvelles activités et leur faire vivre de belles expériences. Les babillards débordaient de magnifiques bricolages faits par les petites mains magiques des enfants pour l'événement!



Le Marché Du Chevalier



L'entrepreneuriat

La classe d'entrepreneuriat de la 11^e année a récemment accueilli quelques entrepreneurs locaux pour venir partager leurs expériences professionnelles et leur expertise en affaires. En collaboration avec leur groupe respectif, les élèves devaient planifier, organiser et mener une entrevue avec l'entrepreneur qui leur avait été attribué. Les élèves ont abordé des sujets variés tels que les forces et les défis en entrepreneuriat, les facteurs de motivation en affaires, la contribution de leur entreprise envers l'économie locale, leurs objectifs à court et à long terme, etc.

Nous aimerions en profiter pour remercier M. Norm Carrière de *Pièces d'auto NAPA Auto Parts*, Mme Sylvianne Moncion-Duff de *Metro Moncion* et M. Kevin Watt de *Harvey's Swiss Chalet Petawawa* d'avoir offert leur temps et d'avoir partagé leurs précieuses connaissances avec les élèves.

Ski de fond

Les 22 et 23 février 2018, 10 élèves du secondaire se sont qualifiés pour le championnat *OFSAA/Ski de fond* à Sudbury. Pour certains, c'était une première compétition à ce niveau tandis que pour d'autres, c'était une très belle façon de conclure une carrière mémorable en ski au secondaire. Ce fut pour tous, une expérience extraordinaire!



Brooklyn Eady (12^e), Samantha Csiszto (9^e), Rudy Saal (9^e), Mathias Beaulieu (11^e), Anne-Li Séguin (9^e), Mary Summerby (12^e), Sydney Groskeg (10^e), Channele Howard (10^e), Julia Steep (10^e) et Benjamin Beaulieu (9^e)

Jean-Pierre Sauvé, entraîneur chef



Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario

Ensemble pour des services en français accessibles



Devenez membre du Réseau, c'est simple et gratuit!



rssfe.on.ca/membres

f t @rssfe

Custom Draperies

Stores, literie et décoration

Eileen et Noella

Conseillères en décoration intérieure depuis plus de 33 ans

«On adore embellir vos fenêtres!»

www.theblindexperts.ca

613-735-0370



76, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5M6

CENTRE SCOLAIRE CATHOLIQUE JEANNE-LAJOIE



Le petit chaperon vert

Les 1^{er} et 2 mars, des élèves de l'équipe d'improvisation et des élèves du cours d'arts dramatiques de 10^e année se sont amusés à monter une courte pièce de théâtre intitulée

« *Le petit chaperon vert* » sous la direction de Mme Liette Frappier. En 24 heures, l'équipe a réussi à monter les décors, à confectionner les costumes, à mémoriser les textes, à maîtriser les partitions musicales requises, à y inclure la technologie et... à accueillir les spectateurs! Heureux sont ceux et celles qui ont assisté à cette prestation digne des productions à plus grande échelle. Merci à tous ceux et celles qui ont accepté de relever ce défi!



Spectacle de danse

Du 7 au 16 février, ça bougeait beaucoup à l'école! M. Bill, fondateur de l'équipe de danse *Momentum Moves Canada* était invité chez nous. Il a entrepris de relever un grand défi: créer une danse unique pour chaque groupe d'apprentis-danseurs de hip-hop. Les élèves, accompagnés de Mme Sylvie Perreault et de M. Martin Dubé ont eu droit à huit jours de



répétitions afin de perfectionner leur présentation. Pour clôturer les sessions, un spectacle fut présenté à tous dans le grand gymnase de nos voisins du secondaire.



PETAWAWA MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE
Centre de ressources pour les familles des militaires de Petawawa

Cours de conversation « On jase / Let's chat »

Ce cours réunit des personnes cherchant à utiliser l'anglais et à améliorer leurs compétences en conversation.

En après-midi (13 h 30)	En soirée (18 h)
Le 25 avril, les 9 et 23 mai	Les 3 et 17 mai
Les 13 et 27 juin	Les 7 et 21 juin

Pause-Santé

Pause-santé (pour adultes) est l'occasion parfaite de se faire de nouveaux amis et de faire des activités relaxantes. Prenez un petit répit pour relaxer et jaser dans votre langue!

Le 26 avril (18h): Venez vous joindre à nous pour créer une *brume d'ambiance* stimulante en utilisant des huiles essentielles.

Le 24 mai (18h): Venez créer vos propres *produits de bain*. Nous allons assembler une trousse ayant une panoplie d'articles pour prendre soin de vous!

Attaque d'art

Activité créative pour les enfants de 6 à 9 ans! Nous allons créer des vitraux pour fenêtre avec des fournitures artisanales spéciales! **Le lundi 14 mai de 16h30 à 18h**, au Centre communautaire côté sud. Coût: 5 \$ (souper pizza) Inscrivez-vous avant le 10 mai!

Pour tous les ateliers: Inscription en ligne au
www.CAFConnection.ca/Petawawa
Pour plus de renseignements 613-687-2104 poste 0

La francophonie

Félicitations aux gagnants des concours de la semaine de la francophonie. Les concours étaient tous différents selon les niveaux et un gagnant par cycle fut choisi au hasard. Félicitations à tous!



Mme Patricia Loranger s'est mérité le prix *Mordicus* au sein des membres du personnel. Mme Patricia est très souvent la personne-ressource que l'on consulte lorsqu'il y a une question au niveau de la langue et/ou de la grammaire française. Elle démontre quotidiennement sa fierté francophone et est un modèle tant pour les élèves que pour ses collègues. Félicitations Mme Patricia!



Tournoi de ballon-volant

Le 28 février dernier, les élèves de l'élémentaire étaient fiers d'accueillir 6 équipes de ballon-volant du *Conseil des écoles catholiques du Centre-Est* (CECCE). Ce fut un plaisir de se retrouver entre amis sous le thème du jeu compétitif et en même temps amical. Les athlètes des écoles *Pierre-Elliott-Trudeau*, *Bernard-Grandmaître* et *Lamoureux* ont été de francs joueurs et c'était vraiment agréable de les recevoir chez nous.

L'équipe de *P-E-T* a gagné le tournoi des garçons et l'équipe de *Lamoureux*, quant à elle, a gagné celui des filles. Les élèves ont démontré énormément de respect pendant leur visite. Ils furent accueillis avec des sacs et des sacs de maïs soufflé. Merci aux élèves du pavillon élémentaire qui sont venus encourager les joueurs ainsi qu'aux élèves du secondaire pour leur aide tout au long de la journée pour l'arbitrage et la compilation des points.

Membres bénévoles recherchés

Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew est un organisme novateur qui offre de multiples services sociaux pour les enfants, les adultes et les familles des collectivités diversifiées du comté. **Conseil d'administration:** Aimerez-vous jouer un rôle dans la direction de la prestation des services aux enfants et aux familles du comté? Avez-vous quatre heures par mois à consacrer à votre collectivité? Si c'est le cas, les demandes pour devenir membre bénévole du CA de notre organisme sont maintenant acceptées.

Le formulaire de demande peut être téléchargé de notre site Web: www.fcsrenfrew.on.ca

Vous pouvez aussi communiquer avec Colleen Gauthier, adjointe à la direction, pour obtenir un formulaire à: colleen.gauthier@fcsrenfrew.on.ca

Notre organisme s'engage à former une main-d'œuvre diversifiée et représentative des collectivités que nous desservons. Nous sommes heureux d'évaluer toutes les candidatures sans égard à la race, à la couleur, à la citoyenneté, à la religion, au sexe, au statut matrimonial ou familial, à l'orientation ou identité sexuelle, au statut d'autochtone, à l'âge ou à tout handicap. Notre organisme s'engage à offrir un milieu de travail sans obstacles. Des accommodations sont disponibles, sur demande, pour les candidats participants au processus de sélection. Ne doutez jamais qu'un petit groupe d'individus conscients et engagés puisse changer le monde. C'est même la seule chose qui ne se soit jamais produite.

Margaret Mead



Bénévoles recherchés pour le Camp Soleil

Vous êtes... *patient(e), dynamique, dévoué(e), responsable*? Vous aimeriez vous impliquer tout en vous amusant avec les jeunes? Vous avez besoin d'heures de bénévolat pour l'école? Alors voici une bonne occasion. Communiquez avec nous au 613-732-3336 pour tous les détails.

Viens t'amuser en français

Camp de jour pour les enfants de 5 à 10 ans à Pembroke




Du 25 juin au 10 août 2018
8h30 à 16h30
lundi au vendredi

Pour informations et inscriptions
Par téléphone: (613) 732-3336
Directement sur notre site Web : www.acfo-champlain.org
(sous l'onglet du Camp Soleil)

Moncion
metro



www.metro.ca • moncionmetro@cogeco.net • 613-735-4136



SERVICE BILINGUE



PIÈCES D'AUTO

635, rue Nelson, Pembroke On
613-732-2839

HYUNDAI™
PEMBROKE

des véhicules fiables et abordables

1945 Petawawa Blvd, Pembroke

☎ 613-735-5636 ☎ 613-281-5846

✉ gslaughter@hyundaipembroke.ca

une entreprise familiale

Venez vous joindre à la Famille Hyundai

On parle français au Service aux véhicules aussi !

GRIFF SLAUGHTER
ventes/Directeur Général



HYUNDAIPEMBROKE.CA

Canadian Heritage

Patrimoine canadien

